



REPÚBLICA DE CHILE
ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE CONCÓN
DIRECCIÓN DE CULTURA

ORD. N° 108 /2025.-

ANT. :

MAT. Informe Honorarios.

CONCÓN, 4 de Marzo

DE: Sr. MARCO SOLORZA MORENO
DIRECTOR CULTURA (S)

A: SRTA. VICTORIA VALENCIA VELIZ
JEFA DE CONTABILIDAD

A través del presente, luego de saludar a usted, adjunto remito Informe Mensual y Boleta de Honorario:

NOMBRE	N° BOLETA	N° DECRETO
KEILA AGUILAR JARA	226	380 27-01-2025

Se deja constancia que se han recepcionado conformes los trabajos realizados y se autoriza el pago correspondiente

Sin otro particular saluda atentamente a usted,



MARCO SOLORZA MORENO
DIRECTOR CULTURA (S)

MSM/fmg

Distribución:

1.- Finanzas

2.- Dirección de Cultura



BOLETA DE HONORARIOS

KEILA SOMER AGUILAR JARA

BOLETA DE HONORARIOS
ELECTRONICA

N ° 226

RUT: [REDACTED]

GIRO(S): ACTIVIDADES DE ARTISTAS REALIZADAS DE FORMA
INDEPENDIENTE: ACTORES, MU,
SERVICIOS MUSICALES

Fecha: 03 de Marzo de 2025

Señor(es): I MUNICIPALIDAD DE CONCON

Rut: 73.568.600- 3

Domicilio: SANTA LAURA 567, CON CON

Por atención profesional:

PROFESORA DE VIOLONCELLO ORQUESTA INFANTIL Y JUVENIL DE CUERDAS MUNICIPAL DE CONCON FEBRERO 2025	184.040
Total Honorarios \$:	184.040
17.50 % Impto. Retenido:	32.207
Total:	151.833

Esta boleta tiene una retención adicional de 3% de acuerdo a las leyes N° 21.242 y/o N° 21.252.

Fecha / Hora Emisión: 28/02/2025 14:06



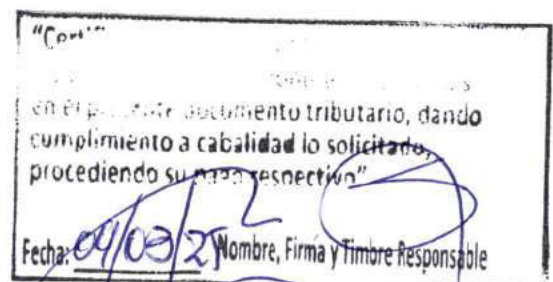
19175322002261C753FB

Res. Ex. N° 83 de 30/08/2004

Verifique este documento en www.sii.cl

El contribuyente receptor de esta boleta debe retener el porcentaje definido.

11202502281406



Firma

Timbre

Firma Director

ORQUESTA JUVENIL E INFANTIL DE CUERDAS
MUNICIPAL DE CONCÓN

CLASE: Violoncello

HORARIO: 10:00-13:00 hrs

LUGAR: Biblioteca Municipal de Concón

Keila Aguilar Jara		MES: Febrero 2025				
		DIA	DI A	DIA	DIA	D I A
ALUMNOS		04	11	18	25	
1	Esperanza Valencia	NC	NC	NC	NC	
2	Vicente Díaz	NC	NC	NC	NC	
3	Alan Calderón	NC	NC	NC	NC	
4	Padme Calderón	NC	NC	NC	NC	
5						
6						

P = Presentes

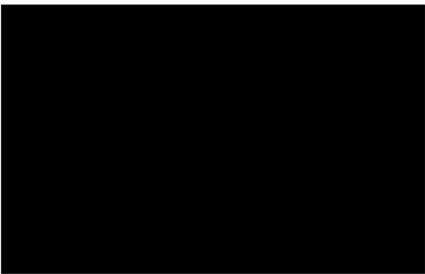
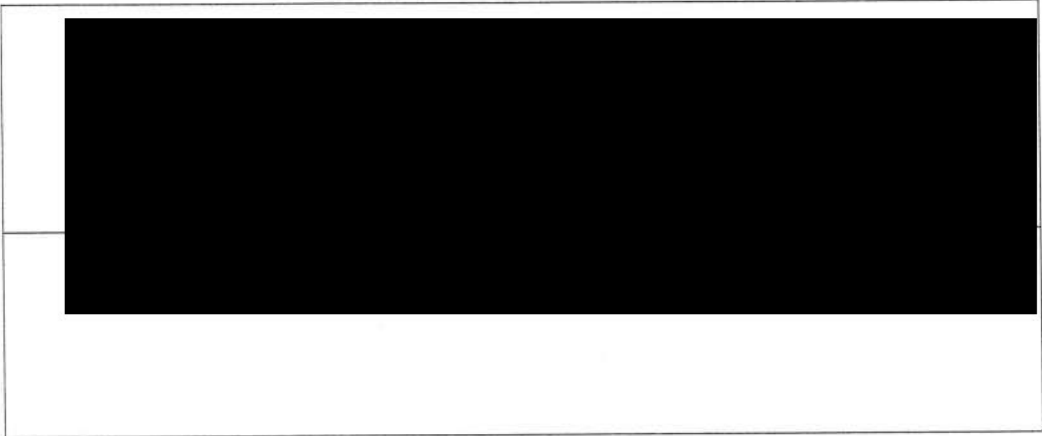
PR = PRESENCIA REMOTA

A = Ausentes

J = Justificados (NC=No Citados)

NC = No Citados

F = Feriado





INFORME DE SESIÓN

Orquesta Juvenil e Infantil de Cuerdas

Año 2025.-

DIRECCIÓN DE CULTURA - PROGRAMA CULTURAL

Orquesta dependiente de la Dirección de:		CULTURA
Nombre de la -Clase - Sesión	VIOLONCELLO	
Nombre de Profesor	KEILA AGUILAR	

Días de sesión:	04-11-18-25 DE FEBRERO
Hora Inicio:	10:00 HRS.
Hora Término:	13:00 HRS.
Lugar:	TRABAJO REMOTO

PLANIFICACIÓN ANUAL

PRIMERA SESIÓN (1 de febrero)

Se realiza reunión con el equipo de profesores y el coordinador de la orquesta, con el objetivo de generar un análisis del año 2024 y definir líneas de trabajo para el 2025:

- Revisión y análisis año 2024/enero 2025
- Propuestas 2025.
- Definición de metas y actividades.
- Plan de trabajo 2025.

SEGUNDA SESIÓN

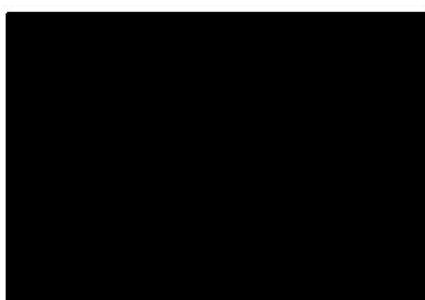
Se trabajó en la elaboración de planes y programas de estudios para cada instrumento de la orquesta. La planificación contempla contenidos, métodos, repertorio y examen en formato semestral para 6 años de estudios.

TERCERA SESIÓN

Continuación con el trabajo de elaboración de planes y programas de estudio.

CUARTA SESIÓN

Evaluación cuantitativa y cualitativa por cada estudiante de violoncello. Se realiza nivelación de acuerdo con los planes y programas elaborados.



Firma

Timbre

Firma Director.

PLANES Y PROGRAMAS DE ESTUDIO

DURACIÓN: 6 AÑOS; 12 SEMESTRES. INSTRUMENTO: VIOLONCELLO PROFESORA: KEILA AGUILAR

SEMESTRE 1			
Contenidos	Métodos	Repertorio	Examen
• Contacto con el instrumento: - Partes del instrumento y cuidado de este. - Correcta posición del instrumento. - Control corporal y relajación. • Sonido: - Peso, velocidad y punto de contacto. • Técnica del arco: - Talón, mitad, punta. - Distribución en redondas, blancas, negras y corcheas. - Cambios de cuerda. - Detaché. • Mano izquierda: - Colocación. - Digitación 0-1, 0-1-2, 0-1-3.	• Dotzauer, J. Friedrich – Method for Cello, Vol. 1. • Sassmannshaus – Early Start on the Cello, Vol.1.	-Ejercicios melódicos -Ejercicios melódicos - Dotzauer/Sassmannshaus.	-Ejercicios de arco cuerdas al aire: redonda, blancas, negras, corcheas, utilizando distintas distribuciones. -Selección ejercicio técnico métodos - Dotzauer/Sassmannshaus.

SEMESTRE 2			
Contenidos	Métodos	Repertorio	Examen
• Contacto con el instrumento: - Correcta posición del instrumento. - Control corporal y relajación. • Sonido: - Sonido constante. - Intensidad adecuada. • Técnica del arco: - Distribución en distintas combinaciones rítmicas. - Legato: 2 y 4 notas en una misma cuerda. • Mano izquierda: - Primera posición. - Escalas Mayores y arpeggios: Do, Sol, Re y Fa.	• Dotzauer, J Friedrich – Method for Cello, Vol. 1. • Sassmannshaus – Early Start on the Cello, Vol.1. • Suzuki – Cello School, Vol. 1: Cello Part.	-Ejercicios melódicos métodos Dotzauer/Sassmannshaus. -Ejercicios melódicos métodos Dotzauer/Sassmannshaus.	-Selección de escala mayor y arpeggios. -Selección ejercicio técnico métodos Dotzauer/Sassmannshaus. -Ejercicios melódicos métodos Dotzauer/Sassmannshaus.

SEMESTRE 3			
Contenidos	Métodos	Repertorio	Examen
• Contacto con el instrumento: - Correcta posición del instrumento. - Control corporal y relajación. • Sonido: - Relación peso, velocidad y punto de contacto. • Técnica del arco: - Distribución del arco. - Correcto manejo del punto de contacto. - Staccato a la cuerda. - Legato: 2 y 4 notas con cambios entre cuerdas. • Mano izquierda: - Afinación estable de la primera posición. - Escalas Mayores y arpeggios con ligados de 2 y 4 notas: Do, Sol, Re y Fa.	• Dotzauer, J Friedrich – Method for Cello, Vol. 1. • Sassmannshaus – Early Start on the Cello, Vol.1. • Suzuki – Cello School, Vol. 1: Cello Part.	-Repertorios Método Suzuki, Vol.1. -B. MARTINU: Suite Miniatura. -Adaptación música de Violeta Parra.	-Selección de escala mayor y arpeggios. -Estudio técnico métodos Dotzauer/Sassmannshaus. -Repertorio del Método Suzuki. - 1º Y 2º Mov. -B. MARTINU: Suite Miniatura.

• Otros aspectos: - Introducción a la ejecución de matices dinámicos y agógicos. - Lectura a primera vista de fragmentos musicales breves.		
---	--	--

SEMESTRE 4			
Contenidos	Métodos	Repertorio	Examen
• Contacto con el instrumento: - Correcta posición del instrumento. - Control corporal y relajación. • Sonido: - Relación peso, velocidad y punto de contacto. • Técnica del arco: - Distribución del arco. - Correcto manejo del punto de contacto. - Staccato a la cuerda. - Legato: 2 y 4 notas con cambios entre cuerdas. • Mano izquierda: - Extensión hacia atrás. - Escalas mayores y arpeggios con extensión: Sib y Mib M. • Otros aspectos: - Ejecución de matices dinámicos y agógicos. - Lectura a primera vista de fragmentos musicales breves.	• Dotzauer, J Friedrich – Method for Cello, Vol. 1. • Sassmannshaus – Early Start on the Cello, Vol.2. • Suzuki – Cello School, Vol. 1: Cello Part.	-Repertorios Método Suzuki, Vol.1. -B. MARTINU: Suite Miniatura. -Adaptación música de Violeta Parra.	-Selección de escala mayor con extensión y arpeggios. -Estudio técnico métodos Dotzauer/Sassmannshaus con extensión hacia atrás. -Repertorio del Método Suzuki. - 3º Y 4º Mov. -B. MARTINU: Suite Miniatura.

SEMESTRE 5			
Contenidos	Métodos	Repertorio	Examen
• Contacto con el instrumento: - Correcta posición del instrumento. - Control corporal y relajación. • Sonido: - Relación peso, velocidad y punto de contacto. • Técnica del arco: - Utilización de diferentes partes del arco. - Distribución del arco. - Correcto manejo del punto de contacto. - Bariolages en dos y tres cuerdas. - Golpes de arco: legato, detaché. Staccato y martelé. - Legato: 2, 3 y 4 notas con cambios entre cuerdas. • Mano izquierda: - Extensión hacia arriba. - Escalas y arpeggios con extensión: Re M dos octavas, La Mayor, La menor melódica, y Mib M. • Otros aspectos: - Introducción a la afinación del instrumento. - Entrenamiento permanente y progresivo de la memoria.	• Dotzauer, J Friedrich – Method for Cello, Vol. 1. • Dotzauer, J Friedrich – Études pur Violoncello par J. Loeb. • Stephen Deak – Method for the violoncello, Vol.1 • Sassmannshaus – Early Start on the Cello, Vol.3. • Suzuki – Cello School, Vol. 2: Cello Part. • L. R. Feuilliard – “60 estudios”. • Klengel, J. – Technical Studies for Cello, Vol.1	-J. B. Breval – Concertino nº4 -Repertorios Método Suzuki, Vol.2. -Adaptación música de Víctor Jara.	-Selección de escala y arpeggios con extensión hacia arriba. -Estudio técnico métodos Dotzauer/Sassmannshaus con extensión hacia arriba. -J. B. Breval – Concertino nº4

SEMESTRE 6

Contenidos	Métodos	Repertorio	Examen
• Sonido: - Relación peso, velocidad y punto de contacto. • Técnica del arco: - Utilización de diferentes partes del arco. - Distribución del arco. - Correcto manejo del punto de contacto. - Bariolages en dos y tres cuerdas. - Golpes de arco: legato, detaché. Staccato y martelé. - Legato: 2, 3 y 4 notas con cambios entre cuerdas. • Mano izquierda: - Cambios de posición: 2º y 3º posición. - Escalas y arpeggios con cambio de posición: Re M, La M, Fa M y Sib. • Otros aspectos: - Afinación del instrumento. - Entrenamiento permanente y progresivo de la memoria.	• Dotzauer, J Friedrich – Method for Cello, Vol. 1. • Dotzauer, J Friedrich – Études pur Violoncello par J. Loeb. • Stephen Deak – Method for the violoncello, Vol.1 • Sassmannshaus – Early Start on the Cello, Vol.3. • Suzuki – Cello School, Vol. 2: Cello Part. • L. R. Feuilliard – “60 estudios”. • Klengel, J. – Technical Studies for Cello, Vol.1	-J. B. Breval – Concertino nº2 -J. B. Breval – Concertino nº1 -Repertorios Método Suzuki, Vol.2. -Adaptación música de Víctor Jara.	-Selección de escala y arpeggios con cambio a segunda posición o tercera posición. -Estudio técnico métodos Dotzauer/Sassmannshaus/Stephen Deak. -J. B. Breval – Concertino nº 1 o 2.

SEMESTRE 7

Contenidos	Métodos	Repertorio	Examen
• Sonido: - Relación peso, velocidad, punto de contacto y calidad del sonido. • Técnica del arco: - Utilización de diferentes partes del arco. - Distribución del arco. - Correcto manejo del punto de contacto. - Bariolages en dos, tres y cuatro cuerdas.	• Dotzauer, J Friedrich – Method for Cello, Vol. 1. • Dotzauer, J Friedrich – Études pur Violoncello par J. Loeb. • Stephen Deak – Method for the violoncello, Vol.1	-“Sonata V” Vivaldi. -Goltermann – Cello Concerto No. 4. -Adaptación música de Inti Illimani. .	-Selección de escala y arpeggios con cambios hasta cuarta posición. -Selección estudios técnicos métodos Dotzauer/Sassmannshaus/Stephen Deak. -Goltermann – Cello Concerto No. 4.

- Perfeccionamiento de las articulaciones: legato, detaché, staccato y martelé. - Introducción al spiccato. • Mano izquierda: - Extensión. - Articulación. - Vibrato. - Armónicos naturales. - Cambios de posición hasta la 4º posición. • Otros aspectos: - Práctica de conjunto. - Lectura de llave de do en cuarta.	• Sassmannshaus – Early Start on the Cello, Vol.4.. • L. R. Feuilliard – “60 estudios”. • Klengel, J. – Technical Studies for Cello, Vol.1	-Mov. Sonata V, A Vivaldi.
--	--	----------------------------

SEMESTRE 8			
Contenidos	Métodos	Repertorio	Examen
• Sonido: - Relación peso, velocidad, punto de contacto y calidad del sonido. • Técnica del arco: - Distribución del arco. - Correcto manejo del punto de contacto. - Bariolages en dos, tres y cuatro cuerdas. - Perfeccionamiento de las articulaciones: legato, detaché, staccato y martelé. - Introducción al spiccato. • Mano izquierda: - Extensión. - Articulación. - Vibrato. - Armónicos naturales. - 5º y 6º posición.	• Dotzauer, J Friedrich – Études pur Violoncello par J. Loeb. • Stephen Deak – Method for the violoncello, Vol.1 • L. R. Feuilliard – “60 estudios”. • Klengel, J. – Technical Studies for Cello, Vol.1	-“Sonata V” A. Vivaldi. -Romberg – Sonata en Mi menor. -Adaptación música de Inti Illimani.	-Selección de escala y arpeggios con cambios hasta cuarta posición. -Selección estudios técnicos métodos Dotzauer /Stephen Deak. -Mov. Sonata V, A Vivaldi. -Romberg – Sonata en Mi menor.

• Otros aspectos: - Práctica de conjunto. - Lectura de llave de do en cuarta.		
--	--	--

SEMESTRE 9			
Contenidos	Métodos	Repertorio	Examen
• Sonido: - Homogeneidad de sonido en notas largas. - Conciencia de la autoexigencia en cuanto a la calidad del sonido. • Técnica del arco: - Conciencia sobre la aplicación de distintas longitudes del arco en ejercicios y obras a trabajar. - Perfeccionamiento de los cambios de cuerda a distintas velocidades, reduciendo el ángulo en el movimiento del arco. - Perfeccionamiento de los golpes de arco ya estudiados. - Combinación de diferentes golpes de arco. • Mano izquierda: - Extensión. - Articulación. - Vibrato. - Armónicos naturales. - 5º y 6º posición. • Otros aspectos: - Práctica de conjunto. - Lectura de llave de do en cuarta. - Trabajo de la expresión y comunicación en la interpretación. - Autonomía progresiva en la digitación.	• Dotzauer, J. Friedrich – Études pur Violoncello par J. Loeb. • Stephen Deak – Method for the violoncello, Vol.1 • Klengel, J. – Technical Studies for Cello, Vol.1 • Duport – 21 estudios. • O. Sevcik – Ejercicios para mano derecha.	-A. Vivaldi – Sonata Mi menor/La menor/Do mayor/Sol mayor. -Goltermann – Cello Concerto No.5. -Breval – Concertino I Fa M. -Adaptación música de Los Jaivas. .	-Selección de escala y arpeggios. -Selección estudios técnicos métodos Dotzauer /Stephen Deak/Duport. -Repertorio trabajado en el semestre.

SEMESTRE 10

Contenidos	Métodos	Repertorio	Examen
• Sonido: - Homogeneidad de sonido en notas largas. - Conciencia de la autoexigencia en cuanto a la calidad del sonido. • Técnica del arco: - Conciencia sobre la aplicación de distintas longitudes del arco en ejercicios y obras a trabajar. - Perfeccionamiento de los cambios de cuerda a distintas velocidades, reduciendo el ángulo en el movimiento del arco. - Perfeccionamiento de los golpes de arco ya estudiados. - Combinación de diferentes golpes de arco. • Mano izquierda: - Dobles cuerdas; trabajo con terceras y sextas. - Desarrollo del trabajo de adornos y trinos. - Vibrato. - Armónicos naturales. - 7º posición. - Introducción en la posición pulgar. • Otros aspectos: - Práctica de conjunto. - Lectura de llave de do en cuarta. - Trabajo de la expresión y comunicación en la interpretación. - Autonomía progresiva en la digitación.	• Dotzauer, J. Friedrich – Études pur Violoncello par J. Loeb. • Stephen Deak – Method for the violoncello, Vol.2 • Klengel, J. – Technical Studies for Cello, Vol.1 • Duport – 21 estudios. • O. Sevcik – Ejercicios para mano derecha. • Benoy & Burrowes – “Introduction to thumb position”. • Popper – 15 estudios (dúos)	-A. Vivaldi – Sonata Mi menor/La menor/Do mayor/Sol mayor. -Goltermann – Cello Concerto No.5. -Breval – Concertino I Fa M. -Adaptación música de Los Jaivas. .	-Selección de escala y arpeggios. -Selección estudios técnicos métodos Thum position/Stephen Deak/Duport. -Repertorio trabajado en el semestre.

SEMESTRE 11

Contenidos	Métodos	Repertorio	Examen
• Sonido: - Perfeccionamiento en la aplicación de matices dinámicos. - Conciencia de la autoexigencia en cuanto a la calidad del sonido. • Técnica del arco: - Perfeccionamiento de los cambios de cuerda a distintas velocidades, reduciendo el ángulo en el movimiento del arco. - Perfeccionamiento de los golpes de arco ya estudiados. - Combinación de diferentes golpes de arco. - Trabajo de acordes de 4 notas. - Expresión a través del arco. • Mano izquierda: - Afianzamiento de las 7 posiciones. - Trabajo en la posición pulgar. - Escalas y arpeggios en 3 octavas. - Dobles cuerdas; trabajo con terceras y sextas. - Desarrollo del trabajo de adornos y trinos. - Cromatismo. - Dominio del vibrato en notas largas y cortas. • Otros aspectos: - Lectura en llave de Sol. - Trabajo de la expresión y comunicación en la interpretación. - Autonomía progresiva en la digitación. - Autonomía progresiva en la elección de la articulación.	• Dotzauer, J. Friedrich – Études pur Violoncello par J. Loeb. • Stephen Deak – Method for the violoncello, Vol.2 • Klengel, J. – Technical Studies for Cello, Vol.1 • Duport – 21 estudios. • O. Sevcik – Ejercicios para mano derecha. • Benoy & Burrowes – “Introduction to thumb position”. • Popper – 15 estudios (dúos)	-J. Christian Bach – Concierto en Do menor. -J. S Bach – Suite nº1.	-Selección de escala y arpeggios. -Selección estudios técnicos métodos Thum position/Stephen Deak/Duport. -J. Christian Bach – Concierto en Do menor. - 1º mov. -J. S Bach – Suite nº1. - Prelude

SEMESTRE 12

Contenidos	Métodos	Repertorio	Examen
• Sonido: - Perfeccionamiento en la aplicación de matices dinámicos. - Conciencia de la autoexigencia en cuanto a la calidad del sonido. • Técnica del arco: - Perfeccionamiento de los cambios de cuerda a distintas velocidades, reduciendo el ángulo en el movimiento del arco. - Perfeccionamiento de los golpes de arco ya estudiados. - Combinación de diferentes golpes de arco. - Trabajo de acordes de 4 notas. - Expresión a través del arco. • Mano izquierda: - Afianzamiento de las 7 posiciones. - Trabajo en la posición pulgar. - Escalas y arpeggios en 3 octavas. - Dobles cuerdas; trabajo con terceras y sextas. - Desarrollo del trabajo de adornos y trinos. - Cromatismo. - Dominio del vibrato en notas largas y cortas. • Otros aspectos: - Lectura en llave de Sol. - Trabajo de la expresión y comunicación en la interpretación. - Autonomía progresiva en la digitación. - Autonomía progresiva en la elección de la articulación.	• Dotzauer, J. Friedrich – Études pur Violoncello par J. Loeb. • Stephen Deak – Method for the violoncello, Vol.2 • Klengel, J. – Technical Studies for Cello, Vol.1 • Duport – 21 estudios. • O. Sevcik – Ejercicios para mano derecha. • Benoy & Burrowes – “Introduction to thumb position”. • Popper – 15 estudios (dúos)	-J. Christian Bach – Concierto en Do menor. -J. S Bach – Suite nº1.	-Selección de escala y arpeggios. -Selección estudios técnicos métodos Thum position/Stephen Deak/Duport. -J. Christian Bach – Concierto en Do menor. – 3 mov. -J. S Bach – Suite nº1.: Prelude – Sarabande- Gigue

EVALUACIÓN ESTUDIANTES DE VIOLONCELLO

ESTUDIANTE	OBSERVACIÓN	CALIFICACIÓN	NIVELACIÓN
Alan Calderón	Estudiante muy talentoso, responsable y comprometido. Tiene mucha disposición para aprender y corregir. Su estudio en casa es constante y efectivo, lo que le ha permitido avanzar rápidamente en 7 meses.	7.0	Tercer semestre (2º año)
Padme Calderón	Estudiante que presenta mucho entusiasmo por aprender. Es responsable y comprometida con el proyecto y su estudio en casa. Presenta algunas dificultades con su consciencia corporal y motricidad, lo cual se ve reflejado en algunos aspectos de su postura, pero de todas maneras ha tenido un gran avance en muy poco tiempo.	7.0	Tercer semestre (2º año)
Vicente Díaz	Estudiante con buena disposición en clases para aprender y corregir, pero con poco tiempo para estudiar en	5.6	Quinto semestre (3º año)

	casa, lo cual no le permite generar aprendizajes ni cambios significativos. Es muy hábil y talentoso, pero el año que estuvo fuera del país adquirió problemas de postura y técnica.		
Esperanza Valencia	Estudiante que no estudia en casa y que se presenta con mala disposición a las clases. No demuestra interés en cambiar su actitud, puesto que la situación se mantiene hace un año y medio. Se frustra rápidamente, ya que presenta muchas dificultades con cada tarea que se le presenta por la falta de estudio. Es muy hábil y talentosa, por lo que podría tener un nivel mucho más alto que el actual.	4.0	Quinto semestre (3º año)



